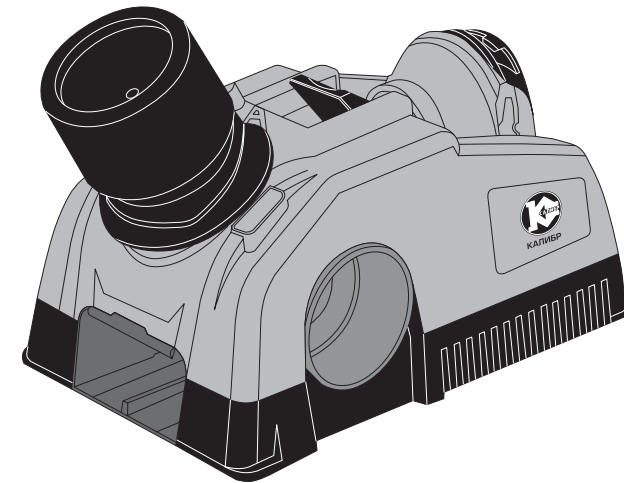




КАЛИБР
www.kalibrcompany.ru

Электрический заточной станок



ЭЗС - 200С

Руководство по эксплуатации

www.kalibrcompany.ru

Серия Мастер





Содержание

	стр
Введение	4
1. Описание и технические характеристики	
1.1 Описание изделия.....	5
1.2 Технические характеристики.....	6
1.3 Комплектация.....	7
1.4 Общий вид.....	7
2. Правила безопасности	
2.1 Перед началом работы.....	8
2.2 Личная безопасность.....	8
2.3 Электробезопасность.....	8
3. Подготовка к эксплуатации	
3.1 Центрирование сверла	9
3.2 Включение станка.....	10
3.3 Заточка режущих кромок.....	11
3.4. Шлифовка задних кромок.....	11
4. Указания по практическому применению	11
5. Хранение, обслуживание, транспортировка и утилизация	12
6. Гарантийные обязательства	13

Заполняет ремонтное предприятие

_____ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____ (подпись) _____ (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____ (подпись) _____ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ Место печати _____

Утверждаю _____ (должность, подпись)

_____ (ФИО руководителя предприятия)

Заполняет ремонтное предприятие

_____ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____ (подпись) _____ (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____ (подпись) _____ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ Место печати _____

Утверждаю _____ (должность, подпись)

_____ (ФИО руководителя предприятия)



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку электроинструмента **КАЛИБР** и перед началом эксплуатации просим Вас внимательно прочитать настоящее руководство по эксплуатации.

При покупке электроинструмента **КАЛИБР** в торговой сети Вам необходимо:

- проверить работоспособность электроинструмента методом пробного кратковременного запуска;
- проверить соответствие комплектации указанной в настоящем руководстве, а так же отсутствие на корпусе электроинструмента и комплектующих заметных механических повреждений;
- проверить правильность оформления гарантийного талона (должен быть проставлен штамп торговой организации, дата продажи, подпись продавца, указана модель и серийный номер изделия).



Внимание! Незаполненный либо неправильно оформленный гарантийный талон может повлечь отказ в гарантийном ремонте.

Внимание! При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.
С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

Корешок талона №2 на гарантийный ремонт
 (модель _____) 20 ____ г.
 Изъят « _____ г. Изъят « _____ г.
 Исполнитель _____ Исполнитель _____
 (подпись) (фамилия, имя, отчество) (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Корешок талона №3 на гарантийный ремонт
 (модель _____) 20 ____ г.
 Изъят « _____ г. Изъят « _____ г.
 Исполнитель _____ Исполнитель _____
 (подпись) (фамилия, имя, отчество) (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Талон № 3*
 на гарантийный ремонт станка
 (модель _____)
 Серийный номер S/N _____
 Представитель ОТК _____
Заполняет торговая организация:
 Продан _____
 (наименование предприятия - продавца)
 Дата продажи _____
 Место печати _____
 Продавец _____
 (подпись) _____

 (фамилия, имя, отчество)

Талон № 4*
 на гарантийный ремонт станка
 (модель _____)
 Серийный номер S/N _____
 Представитель ОТК _____
Заполняет торговая организация:
 Продан _____
 (наименование предприятия - продавца)
 Дата продажи _____
 Место печати _____
 Продавец _____
 (подпись) _____

 (фамилия, имя, отчество)

*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

_____ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ Место печати _____

Утверждаю _____ (должность, подпись)

_____ (ФИО руководителя предприятия)

Заполняет ремонтное предприятие

_____ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ Место печати _____

Утверждаю _____ (должность, подпись)

_____ (ФИО руководителя предприятия)

1. Описание и технические характеристики**1.1 Описание изделия**

-Станок электрический заточной (далее станок) предназначен для заточки и доводки спиральных свёрел для работ по металлу диаметром от 2,0 до 13,0 мм.

-Станок состоит из пластмассового корпуса с расположенным внутри него электродвигателем, редуктором и заточным цилиндром с алмазным напылением. На корпусе станка расположен выключатель.

-Станок предназначен для эксплуатации в бытовых условиях при температуре окружающей среды от -10 до + 35 °С и относительной влажности воздуха не более 80% при отсутствии воздействия атмосферных осадков.

-Срок службы станка составляет 5 лет. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

-Модели и модификации: ЭЭС-200С.

-Приобретенная Вами модель может иметь незначительные отличия от параметров и характеристик, указанных в настоящем руководстве, и не влияющие на эффективную и безопасную работу станка.



1.2 Технические характеристики

Технические характеристики представлены в таблице ниже

Таблица 1

Модель	ЭЭС - 200С
Потребляемая мощность, Вт	200
Напряжение/Частота питающей сети, В/Гц	220/ ~50
Число оборотов на холостом ходу, об/мин	17000
Габаритные размеры в упаковке, мм:	
- длина	325
- ширина	137
- высота	235
Вес (брутто/нетто), кг	2,2/2,0

Расшифровка серийного номера на шильдике изделия:



S/N XX XXXXXXXX/XXXX

буквенно - цифровое обозначение/год и месяц изготовления

Внимание! При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.
С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

Корешок талона №1 на гарантийный ремонт
 (модель _____) 20__ г.
 Изъят _____ (подпись) (фамилия, имя, отчество)
 Исполнитель _____ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Талон № 1*
 на гарантийный ремонт станка
 (модель _____)
 Серийный номер S/N _____
 Представитель ОТК _____
Заполняет торговая организация:
 Продан _____
 (наименование предприятия - продавца)
 Дата продажи _____
 Место печати _____
 Продавец _____
 (подпись) _____
 (фамилия, имя, отчество)

Корешок талона №2 на гарантийный ремонт
 (модель _____) 20__ г.
 Изъят _____ (подпись) (фамилия, имя, отчество)
 Исполнитель _____ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Талон № 2*
 на гарантийный ремонт станка
 (модель _____)
 Серийный номер S/N _____
 Представитель ОТК _____
Заполняет торговая организация:
 Продан _____
 (наименование предприятия - продавца)
 Дата продажи _____
 Место печати _____
 Продавец _____
 (подпись) _____
 (фамилия, имя, отчество)

*талон действителен при заполнении

*талон действителен при заполнении



Сертификат соответствия требованиям Технического Регламента
№ С-СН.ЛТ46.В.00401.

Выдан органом по сертификации:

ООО «КС СЕРТИФИКАТ» рег. № РОСС.RU.0001.11ЛТ46

Срок действия сертификата соответствия с 03.12.2012 по 02.12.2017

Производитель: «NANJING XIANBAO INTERNATIONAL TRADE CO., LTD.»

Rm-148-1101, Bingjiang Rd, Nanjing, Китай

Импортер: ООО «Инструменты и техника «Калибр»

109147, Москва, ул. Таганская, д.36, к.2, ком.5



1.3 Комплектация

В торговую сеть станок поставляется в следующей комплектации*:

Таблица 2

Станок	1
Ключ гаечный	1
Кисточка	1
Руководство по эксплуатации	1
Упаковка	1

*в зависимости от поставки комплектация может меняться

1.4 Общий вид

Общий вид станка представлен на рисунке 1.



- 1 - выключатель;
- 2 - центрирующий патрон;
- 3 - технологическая лопатка центрирующего патрона;
- 4 - кнопка зажима сверла;
- 5 - центрирующее гнездо;
- 6 - гнездо для заточки режущих кромок;
- 7 - гнездо для шлифовки задних кромок;
- 8 - контейнер для стружки.

рис.1



2. Общие правила безопасности

Конструкция станка обеспечивает безопасную эксплуатацию при соблюдении правил, изложенных в настоящем разделе.

2.1 Перед началом работы

-при транспортировке или хранении станка в условиях воздействия отрицательных температур необходимо перед началом эксплуатации выдержать станок в помещении при комнатной температуре не менее 30 минут;

-учитывайте влияние окружающей среды, не используйте инструмент при высокой (более 85%) влажности окружающей среды. Не работайте с инструментом при температуре окружающей среды ниже -10 и выше +35 °С;

-проведите внешний осмотр инструмента на наличие видимых повреждений или деформации корпуса инструмента;

-проверьте работоспособность выключателя электродвигателя инструмента;

-запрещается эксплуатация инструмента неподготовленными, необученными лицами или детьми.

2.2 Личная безопасность

-при работе с инструментом всегда используйте подходящую спецодежду, а так же средства защиты зрения (очки) и, при необходимости, слуха (наушники);

-будьте внимательны и следите за тем, что вы делаете - не работайте с инструментом, если вы устали, находитесь под влиянием лекарственных средств, снижающих реакцию, а так же в состоянии алкогольного или наркотического опьянения;

-не работайте электроинструментом во взрывоопасной среде или в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей и газов, т.к. электроинструмент является источником искр;

-не соприкасайтесь во время работы с вращающимися частями станка.

2.3 Электробезопасность

-не подвергайте инструмент непосредственному воздействию влаги или любой другой агрессивной среды;

-при появлении посторонних звуков, вибрации, повышенного нагрева поверхности станка, появлении дыма или постороннего запаха, характерного для горелой изоляции, следует незамедлительно прекратить дальнейшую эксплуатацию станка и обратиться в сервисный центр;

-будьте осторожны в обращении со станком - не роняйте его, не подвергай-



нения;

-использования инструмента не по назначению, например при использовании бытового инструмента в производственных или иных целях, связанных с извлечением прибыли.

Инструмент принимается в гарантийный ремонт в чистом виде.

Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие быстроизнашиваемые запасные части для пилы:

- все резиновые, уплотнительные, компрессионные запасные части.

Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток, устраняются за счет покупателя.



отходами. Утилизируйте отработавший свой срок станок безопасным для окружающей среды способом - вы можете сдать отработавший свой ресурс инструмент в региональный приемный пункт переработки.

6. Гарантийные обязательства

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство Российской Федерации, в частности Федеральный Закон РФ «О защите прав потребителей» и Гражданский Кодекс РФ часть 2 статьи 451-491. Условия и ситуации, не оговоренные в настоящих гарантийных обязательствах, разрешаются в соответствии с вышеуказанными законами.

Гарантийный срок эксплуатации станка – 12 месяцев со дня продажи, исключительно при наличии правильно оформленного гарантийного талона.

- | | |
|---|--------------------|
| 1) 127282, г. Москва, ул. Поляная, д. 31а | т. (495) 796-94-93 |
| 2) 141074, г. Королев, М.О., ул. Пионерская, д.16 | т. (495) 513-44-09 |
| 3) 140091, г. Дзержинский, М.О., ул. Энергетиков, д. 22, к. 2 | т. (495) 221-66-53 |

В течение гарантийного срока владелец имеет право на бесплатное устранение неисправностей, возникших вследствие производственных дефектов.

Техническое освидетельствование инструмента на предмет установления гарантийного случая производится только в специализированном сервисном центре.

Гарантийные обязательства **не распространяются** на инструмент в случае:

- вскрытия (попытки вскрытия), ремонта инструмента самим пользователем или не уполномоченными на это лицами;
- при использовании принадлежностей, не предусмотренных заводом-изготовителем;
- если у инструмента забиты вентиляционные каналы пылью или стружкой;
- наличие внутри инструмента инородных предметов;
- обнаружения следов заклинивания и перегрузки электродвигателя (например, одновременное перегорание обмоток якоря и статора);
- внешних механических повреждений, возникших по вине владельца;
- воздействия на инструмент обстоятельств непреодолимой силы (например наводнения, пожара, землетрясения и т.д. и т.п.);
- нарушения требований и правил руководства по эксплуатации;
- повреждения изделия вследствие неправильной транспортировки и хра-



те тряске, не работайте и не оставляйте станок в местах, где температура может достигать отметки выше 40 °С;

- не оставляйте без надзора станок, подключенный к электросети;
- следите за состоянием шнура электропитания и штепсельной вилки, не допускайте их повреждения или внесения самостоятельных изменений в конструкцию;

-не прилагайте различного рода усилия к шнуру электропитания: никогда не переносите инструмент за шнур, не дергайте за шнур для отключения электроинструмента от электрической розетки. Держите шнур подальше от источников тепла, влаги, масла. Не допускайте натягивания, перекручивания и нагрузки на разрыв шнура электропитания;

- убедитесь в том, что напряжение вашей электросети соответствует данным, указанным на заводской табличке корпуса станка. После этого подключите штепсельную вилку шнура электропитания к розетке электросети;

-старайтесь не допускать блокировки электродвигателя станка. Вызванное блокировкой избыточное поступление тока приводит к повышенной нагрузке на электродвигатель и возможной дальнейшей его поломке;

-избегайте длительной (более 10 мин) непрерывной работы станка – это может привести к перегреву электродвигателя станка и, как следствие, его поломке.

3. Подготовка к эксплуатации



Внимание! Перед проведением работ по техническому обслуживанию или центрированию сверла всегда отключайте станок от электросети!

3.1 Центрирование сверла

Для обеспечения правильного процесса заточки сверла предварительно необходимо установить в центрирующий патрон.

-центрирующий патрон (рис.1 поз.2) устанавливается в центрирующее гнездо (рис.1 поз.4) так, что бы одна из технологических лопаток (рис.1 поз.5), расположенных на конусообразной части патрона, зафиксировалась в одном из технологических пазов, расположенных на верхней и нижней части центрирующего гнезда. Строго вертикальная фиксация одной из технологических лопаток соответствует значению 118 градусов для заточки сверла и указана на



корпусе гнезда;

-для установки сверла ослабьте зажимные кулачки центрирующего патрона, открутив заднюю часть патрона, и установите сверло в патрон;

-нажмите на кнопку зажима сверла (рис.1 поз.4) и продвиньте сверло вперед до упора;

-отпустите кнопку зажима сверла и, проворачивая сверло вокруг своей оси, дождитесь фиксации сверла фиксирующими пластинами - сверло будет зафиксировано в самой тонкой своей части и прекратит проворачиваться. При фиксации будет установлено необходимое для заточки положение сверла в центрирующем патроне;

-закрутите заднюю часть центрирующего патрона и выньте патрон из центрирующего гнезда – сверло готово к заточке.

3.2 Включение/выключение станка

-включение/выключение станка осуществляется нажатием на выключатель (рис.1 поз.1).

3.3 Заточка режущих кромок сверла

-включите станок, отведите вверх крышку гнезда для заточки режущих кромок и установите патрон со сверлом в гнездо (рис.1 поз.6);

-медленно, с незначительным нажатием, проворачивайте патрон только по направлению движения часовой стрелки в гнезде вокруг своей оси на 360 градусов;

-процесс заточки считается законченным, когда в момент проворачивания центрирующего патрона сверло практически перестает соприкасаться с вращающимся заточным цилиндром станка.

3.4 Шлифовка задних кромок сверла

-после проведения процесса заточки режущих кромок сверла необходимо произвести шлифовку задних кромок сверла;

-отведите вниз крышку гнезда для шлифовки задних кромок (рис.1 поз.7) и, установите патрон со сверлом в гнездо. При установке необходимо, чтобы совместились две метки красного цвета – на патроне и на корпусе гнезда;

-шлифовка задней кромки сверла осуществляется кратковременным соприкосновением сверла с вращающимся заточным цилиндром станка;

-после выполнения шлифовки первой задней кромки сверла необходимо извлечь патрон со сверлом и, повернув патрон на 180 градусов вокруг своей оси, произвести шлифовку второй задней кромки.



4. Указания по практическому применению

-включение станка производится до приведения вращающегося заточного цилиндра в контакт с затачиваемым сверлом

-следует избегать слишком глубокой шлифовки задних кромок сверла

-очень важно, чтобы обе режущие кромки сверла были заточены совершенно одинаково. одно из основных условий правильной заточки сверла - сохранение его осевой симметричности. обе режущие кромки должны быть прямолинейны и иметь идентичную длину. неравномерная длина режущих кромок и наклон их к оси сверла приводят и к неодинаковой нагрузке. сверло быстрее выйдет из строя из-за интенсивного износа перегруженной режущей кромки. Неравномерная нагрузка на части сверла вызовет его биение в процессе сверления и, как результат, увеличение диаметра полученного отверстия.

-при необходимости, для чистки контейнера с металлической стружкой открутите фиксирующий болт крышки контейнера с помощью крестообразной отвертки и, открыв крышку контейнера, удалите стружку с помощью кисточки, входящей в комплект поставки

-неумелое затачивание может привести сверло в негодность

-для замены заточного цилиндра станка используйте специальный ключ, входящий в комплект поставки и отвертку.

5. Хранение, обслуживание, транспортировка и утилизация

-до начала эксплуатации станок должен храниться в упаковке завода-изготовителя при температуре окружающей среды от -10 до +35 °С и относительной влажности воздуха не более 80 %;

-для очистки загрязненной поверхности инструмента следует использовать сжатый воздух и мягкую салфетку, смоченную водой с мыльным раствором. Запрещено использовать растворитель или любые другие похожие химические средства!

-оптимальным местом для хранения неиспользуемого инструмента является сухое помещение с температурным режимом от +5 до +25 °С, в недоступном для детей месте, вдали от воздействия прямых солнечных лучей и источников повышенного излучения тепла или холода;

-данный инструмент нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми